



Art. Nr. 12363

4+

2

Guess Who 4 Friends

Game instruction

Wer bin ich? 4 Friends

Spielanleitung

Qui suis-je? 4 Friends

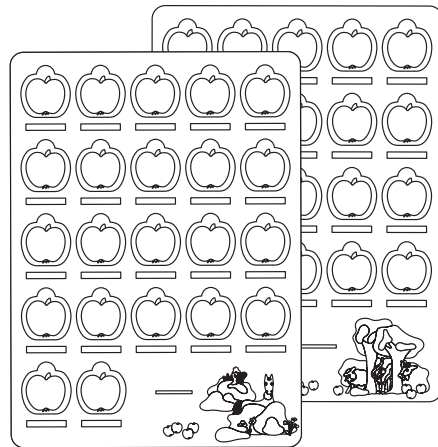
Règle du jeu

Chi sono? 4 Friends

Istruzioni di gioco

¿Quién soy? 4 Friends

Instrucciones de juego



CAUTION:

The toy is to be assembled by an adult.



CAUTION:

Assemblage par un adulte requis.



WARNING:

CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.



AVERTISSEMENT:

RISQUE DE SUFFOCATION

Présence de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Legler OHS small foot company
Achimner Straße 5
27755 Dalmehorst / Germany
www.small-foot.de



en Guess Who 4 Friends – Game instruction

Game content:

2 game boards
44 person cards (22 red and 22 green)
22 white guess cards

Game preparation:

Both players sit opposite each other. Each player gets a game board and the 22 person cards of the same colour, which are placed in the slots of the game board. The white guess cards are shuffled. Each player then draws a guess card face down and places it at the very front of the board in the remaining free position.

Aim of the game:

The aim is to guess the mystery face on the opponent's guess card before the opponent guesses their own face.

Gameplay:

The youngest player starts the game by asking the other player for a feature that can give conclusions

about the secret person on his or her guess card. Make sure that it is a question that can only be answered with "yes" or "no". For example, a question could be: "Does your person wear glasses? If the player answers "yes", the questioner knows that all faces without glasses are eliminated. The corresponding person cards to which this characteristic applies are then turned over on the player's own board. If, on the other hand, the other player answers "No", again all faces with glasses can be eliminated. Then it is the second player's turn to ask a question and, depending on the answer, fold down the corresponding faces on their board. In this way, the game is played alternately and question by question the circle is gradually closed on the person being searched for. As soon as it is a player's turn and he thinks he knows the person his opponent is looking for, he can express his suspicions. If his guess is correct, he wins the game. If the guess is wrong, the game continues until someone guesses the right person.

de Wer bin ich? 4 Friends – Spielanleitung

Spielinhalt:

2 Spielbretter
44 Personenkarten (22 rote und 22 grüne)
22 weiße Rate-Karten

Spielvorbereitung:

Beide Spieler sitzen sich gegenüber. Jeder Spieler bekommt ein Spielbrett und die 22 Personenkarten der gleichen Farbe, die in den Schlitzen des Spielbrettes aufgestellt werden. Die weißen Rate-Karten werden gemischt. Jeder Spieler zieht anschließend verdeckt eine Rate-Karte und platziert diese ganz vorne auf der noch freien Position.

Spielziel:

Ziel ist es, das geheimnisvolle Gesicht auf der gegnerischen Rate-Karte zu erraten bevor der Gegner das eigene Gesicht errät.

Spielablauf:

Der jüngste Spieler beginnt das Spiel, indem er den anderen Spieler nach einem Merkmal fragt, das Rückschlüsse auf die geheime Person auf dessen

Rate-Karte geben kann. Dabei ist darauf zu achten, dass es eine Frage sein muss, die nur mit „Ja“ oder „Nein“ beantwortet werden kann. Eine Frage könnte beispielsweise lauten: „Trägt deine Person eine Brille?“. Antwortet der Mitspieler darauf mit „Ja“, weiß der Fragende, dass alle Gesichter ohne Brille ausscheiden. Die entsprechenden Personenkarten, auf die dieses Merkmal nicht zutrifft, werden dann auf dem eigenen Spielbrett umgeklappt. Antwortet der Mitspieler hingegen mit „Nein“, können wiederum alle Gesichter mit Brille ausgeschlossen werden. Anschließend ist der zweite Spieler dran und darf seinerseits eine Frage stellen und abhängig von der Antwort entsprechende Gesichter auf seinem Spielbrett umklappen. So wird abwechselnd weitergespielt und Frage für Frage der Kreis nach der gesuchten Person schrittweise geschlossen. Sobald ein Spieler an der Reihe ist und glaubt, die gesuchte Person des Gegners zu kennen, kann er seinen Verdacht äußern. Ist seine Vermutung richtig, gewinnt er das Spiel. Falls die Vermutung falsch ist, wird weitergespielt, bis jemand die richtige Person errät.



fr Qui suis-je? 4 Friends - Règle du jeu

Contenu du jeu:

2 plateaux de jeu
44 cartes personnages (22 rouges et 22 vertes)
22 cartes face devinettes blanches

Préparation du jeu :

Les deux joueurs sont assis face à face. Chaque joueur reçoit un plateau de jeu et les 22 personnages de la même couleur, qui sont placées dans les fentes du plateau de jeu. Les cartes de devinettes blanches sont mélangées. Chaque joueur tire ensuite une carte Devinette face cachée et la place tout devant, sur la position encore libre.

Objectif du jeu:

Le but est de deviner le visage mystérieux sur la carte de devinette de l'adversaire avant que celui-ci ne devine le sien.

Déroulement du jeu :

Le joueur le plus jeune commence la partie en demandant à l'autre joueur une caractéristique qui peut permettre

d'identifier la personne secrète sur sa carte de devinette. Il faut veiller à ce qu'il s'agisse d'une question à laquelle on ne peut répondre que par "oui" ou par "non". Une question pourrait par exemple être : "Est-ce que ta personne porte des lunettes ? Si le coéquipier répond par "oui", celui qui pose la question sait que tous les visages sans lunettes sont éliminés. Les personnages correspondants, auxquels cette caractéristique s'applique, sont alors retournées sur son propre plateau de jeu. En revanche, si l'adversaire répond "non", tous les visages avec des lunettes sont alors éliminés. Ensuite, c'est au tour du deuxième joueur de poser une question et, en fonction de la réponse, de rabattre les visages correspondants sur son plateau de jeu. Le jeu se poursuit ainsi à tour de rôle et, question après question, le cercle se referme progressivement sur la personne recherchée. Dès que c'est le tour d'un joueur et qu'il pense connaître la personne recherchée par son adversaire, il peut faire part de ses soupçons. Si son hypothèse est correcte, il gagne la partie. Si la supposition est fautive, le jeu se poursuit jusqu'à ce que quelqu'un devine la bonne personne.

it Chi sono? 4 Friends - Istruzioni di gioco

Contenuto del gioco:

2 tavolette da gioco
44 carte persona (22 rosse e 22 verdi)
22 carte bianche con indovinelli

Preparazione del gioco:

Entrambi i giocatori siedono uno di fronte all'altro. Ogni giocatore riceve un tabellone e le 22 carte persona dello stesso colore, che vengono posizionate nelle fessure del tabellone. Le carte bianche vengono mescolate. Ogni giocatore pesca quindi una carta indovinello a faccia in giù e la posiziona in prima fila nella posizione libera rimanente.

Obiettivo del gioco:

L'obiettivo è indovinare la faccia misteriosa sulla carta dell'avversario prima che quest'ultimo indovini la propria.

Procedimento di gioco:

Il giocatore più giovane inizia il gioco chiedendo all'altro giocatore una caratteristica che possa fornire conclusioni

sulla persona segreta della sua carta da indovinare. Assicuratevi che sia una domanda a cui si possa rispondere solo con un "sì" o un "no". Ad esempio, una domanda potrebbe essere: "La vostra persona porta gli occhiali? Se il giocatore risponde "sì", l'interrogante sa che tutti i volti senza occhiali vanno eliminati. Le carte persona corrispondenti a questa caratteristica vengono girate sulla scheda del giocatore. Se invece l'altro giocatore risponde "No", anche in questo caso tutti i volti con gli occhiali possono essere eliminati. Poi tocca al secondo giocatore fare una domanda e, a seconda della risposta, piegare le facce corrispondenti sul suo tabellone. In questo modo, il gioco si svolge alternativamente e domanda dopo domanda il cerchio si chiude gradualmente sulla persona cercata. Non appena è il turno di un giocatore che pensa di conoscere la persona celata davanti al suo avversario, può esprimere i suoi sospetti. Se la sua ipotesi è corretta, vince il gioco. Se si sbaglia a indovinare, il gioco continua finché qualcuno non indovina la persona giusta.



es ¿Quién soy? 4 Friends - Instrucciones del juego

Contenido del juego:

2 tableros de juego
44 tarjetas (22 rojas y 22 verdes)
22 tarjetas blancas de adivinanza

Preparación del juego:

Ambos jugadores se sientan uno frente al otro. Cada jugador recibe un tablero de juego y las 22 cartas del mismo color, que se colocan en las ranuras del tablero. Se barajan las cartas blancas de adivinanza. A continuación, cada jugador toma una carta blanca de adivinanza boca abajo y la coloca en la posición libre que le queda.

Objetivo del juego:

El objetivo es adivinar la cara misteriosa de la carta blanca de adivinanza del oponente antes de que éste adivine su propia cara.

Desarrollo del juego:

El jugador más joven comienza el juego preguntando al otro jugador por una característica que pueda dar

conclusiones sobre la persona secreta de su tarjeta blanca. Asegúrese de que se trata de una pregunta que sólo puede responderse con un "sí" o un "no". Por ejemplo, una pregunta podría ser: "¿Su persona lleva gafas? Si el jugador responde "sí", el que pregunta sabe que todas las caras sin gafas están eliminadas. Las cartas de persona correspondientes a las que se aplica esta característica se voltean en el tablero del propio jugador. Si, por el contrario, el otro jugador responde "No", de nuevo se pueden eliminar todas las caras con gafas.

A continuación, le toca al segundo jugador hacer una pregunta y, en función de la respuesta, voltear las caras correspondientes de su tablero. De este modo, el juego se va alternando y pregunta a pregunta se va cerrando el círculo sobre la persona buscada. En cuanto sea el turno de un jugador y se cree conocer a la persona que busca su oponente, puede expresar sus sospechas. Si acierta, gana el juego. Si la respuesta es errónea, el juego continúa hasta que alguien adivine la cara de la tarjeta blanca.

